

หน่วยฉายานามที่เกี่ยวกับสัตว์ในวรรณกรรมจีนกำลังภายในของโกวเล้ง

Epithet Unit of Animals from Gu Long's internal energy Chinese Novels

古龙武侠小说人物绰号有关动物类之词组分析

Pattarapong Puanngam¹

บทคัดย่อ

บทความชิ้นนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแนวคิดในการตั้งฉายานามที่เกี่ยวกับสัตว์ในวรรณกรรมของโกวเล้ง โดยวิเคราะห์จากองค์ประกอบของหน่วยคำที่ใช้ร่วมกับหน่วยคำที่เกี่ยวกับสัตว์ จากการศึกษาสามารถจำแนกองค์ประกอบของหน่วยคำฉายานามออกได้เป็น 3 องค์ประกอบใหญ่คือ 1) หน่วยคำ+สัตว์สัญลักษณ์, 2) หน่วยคำ+สัตว์สัญลักษณ์+หน่วยคำ และ 3) สัตว์สัญลักษณ์+หน่วยคำ ทั้งนี้หน่วยคำที่ใช้ร่วมกับหน่วยคำที่เกี่ยวกับสัตว์สามารถแยกเป็น 2 กลุ่มใหญ่ได้แก่ หน่วยคำที่เป็นนามธรรม และหน่วยคำที่เป็นรูปธรรม อีกทั้งยังพบว่ากลวิธีการใช้ภาษาในการตั้งหน่วยฉายานามโกวเล้งนิยมใช้การตัดคำและโครงสร้างแบบสี่พยางค์ของจีน

คำสำคัญ: ฉายานาม สัตว์ วรรณกรรมจีน จีนกำลังภายใน โกวเล้ง

Abstract

The objectives of this article was; to study Gu Long's internal energy Chinese Novels Conceptual about giving animals names by word units and animal word unit analysis. The study was found that the structure of epithet units be divided by three groups as follows; 1.) word units plus animal word units 2.) word units plus animal word units and plus word units and 3.) animal units plus word units. In addition, word meaning be divided by 2 groups was concrete objects and abstract ideas. Finally, epithet units techniques was incomplete-formed words and Chinese four-word style.

Keyword: Epithet, Animal, Chinese Novel, Internal energy Chinese Novel, Gu Long

摘要

本文的研究目的是探求古龙武侠小说中有关动物人物绰号之构成规律。按词语与动物类的结合进行分析。研究发现：有关动物人物绰号的规律可分为三个部分，即 1. 词语+动物类；2. 词或短语+动物类+词或短语；3. 动物类+词或短语。研究还发现该词或短语可分为两大类，即具体性及抽象性，此外还发现古龙热衷采用缩写和四字格结构构词手段。

关键词：绰号；动物；中国小说；中国武侠小说；古龙

¹ Pattarapong Puanngam, School of Liberal Arts, University of Phayao

pattarapong.puanngam@up.ac.th

珮蓉，碧瑶大学人文学院教师。